Pressmeddelande Maj 2009

**Filmreplik från Star Wars är den mest felciterade någonsin**

*Luke, I am your father”*- Darth Vaders odödliga replik i **Star Wars: Rymdimperiet slår tillbaka** hamnade i topp på listan över kända filmrepliker som aldrig yttrats på film. Star Wars fans vet givetvis att den riktiga repliken var *”No, I am your father”* i filmen från 1980.

När LOVEFiLM frågade sina medlemmar vilken som var den mest felciterade filmrepliken någonsin var en av de största överraskningarna det felaktiga citatet *”Mirror, mirror on the wall”* från Walt Disneys **”Snövit och de sju dvärgarna”** som i filmen lyder *”Magic mirror on the wall, who is the fairest one of all?”*

Från en helt annan filmgenre kommer Clint Eastwoods mest citerade replik från **Dirty Harry** *”Do you feel lucky, punk?”*. Polisinspektör ”Dirty” Harry Callahans ord har under tidens gång blivit något förvrängda då den riktiga repliken var *”Do I feel lucky? Well, do ya punk?”.*

Repliken *”Play it again, Sam”* från klassikern **Casablanca** är helt påhittad. Det som Humphrey Bogarts Rick Blaine sa var:*”You played it for her, you can play it for me…If she can stand it, I can. Play it!”.*

*“Hello Clarice”* från läskiga **När lammen tystnar** är även det en felciterad replik. Det som Hannibal Lecter skrämde oss med var *”Good evening, Clarice”.*

Vem har inte någon gång sagt *”Beam me up, Scotty!”* i äkta Star Trek anda, men här kom en annan chock för våra röstande medlemmar. Det närmsta Captain James T Kirk kom till att säga detta var repliken *”Scotty, beam us up!”* – som alla äkta trekkies redan vet.

**Topp 10 felciterade filmrepliker:**

1. *”Luke, I am your father”* – Star Wars: Rymdimperiet slår tillbaka (1980) (17%)
2. *“Mirror, mirror on the wall, who is the fairest of them all?”* –Snövit och de sju dvärgarna (1937) (15%)
3. *“Do you feel lucky, punk?”* – Dirty Harry (1971) (13%)
4. *“Play it again, Sam”* – Casablanca (1942) (12%)
5. *“Hello Clarice”* – När lammen tystnar (1991) (10%)
6. *“Beam me up, Scotty!”* – Star Trek (1979) (9%)
7. *“Frankly, Scarlett, I don’t give a damn”* – Borta med vinden (1939) (7%)\*
8. *“If you build it, they will come”* – Drömmarnas fält (1989) (6%)\*
9. *“I don’t think we’re in Kansas anymore, Toto”* – Trollkarlen från Oz (1939) (5%)\*
10. *“Mrs. Robinson, are you trying to seduce me?”* – Mandomsprovet (1967) (4%)\*

***Om undersökningen:*** *Webbenkät genomförd på LOVEFiLM.com, 1500 respondenter*

”Utan förseningsavgifter och med över 17 000 titlar att välja mellan i Sverige så kan ni ta en titt på dessa filmer och höra de äkta replikerna när ni vill” säger Lena Kornher, marknadschef på LOVEFiLM.

###

\**”Frankly, Scarlett, I don’t give a damn”* är ett felcitat av *”Frankly, my dear, I don’t give a damn”*

\**“If you build it, they will come”* är ett felcitat av *“If you build it, he will come”*

\**”I don’t think we’re in Kansas anymore, Toto”* är ett felcitat av *”Toto, I’ve a feeling we ’re not in Kansas anymore”*

*\*“Mrs. Robinson, are you trying to seduce me?” är ett felcitat av ”“Mrs. Robinson, you're trying to seduce me. Aren't you?”*

**Not *till redaktören:***

LOVEFiLM är Nordens ledande filmuthyrare på nätet och distribuerar både dvd-film direkt hem i brevlådan och streamad film till ca 70 000 hushåll i Norden, varav ca 40 000 i Sverige, 13 000 i Norge och 16 000 i Danmark.

LOVEFiLM i Sverige bildades 2006 genom en sammanslagning av Brafilm och Boxman som funnits på marknaden sedan 2002/2003.

LOVEFiLM International Ltd är en av de mest respekterade film- och underhållningstjänsterna i Europa.

LOVEFiLM har idag fler än 1 miljon medlemmar i Europa och står för en fjärdedel av all hyrfilm som ses i England och är även den ledande aktören i Tyskland. Huvudkontoret ligger i London.

***För mer information eller foton, vänligen kontakta:***

Mia Reynolds, **LILA PR,** Mobil: 0708 29 17 24, E-post: [mia@lilapr.se](mailto:mia@lilapr.se)